

Ewangelia Marka

Rozdział 4

4:1	G2532 καὶ kai I	G3825 παλιν palin znów	G756 ηρξατο ērksato zaczął	G1321 διδασκειν didaskein nauczać	G3844 παρα para nad	G3588 τὴν tēn —	G2281 θαλασσαν thalassan morzem	G2532 καὶ kai i	G4863 συνηχθῇ synēchthē został zebrany		
προς pros do	G846 αὐτὸν auton Niego	G3793 οχλος ochlos tłum	G4183 πολυς polys wielki	G5620 ωστε hōste tak że	G846 αὐτὸν auton On	G1684 εμβαντα embanta wszedłszy	G1519 εἰς eis do	G3588 τὸ to —	G4143 πλοιον ploion łodzi	G2521 καθησθαι kathēsthai siedzieć	
εν en	G1722 τῇ tē —	G2281 θαλασσῃ thalassē morzu	G2532 καὶ kai i	G3956 πας pas cały	G3588 ο ho —	G3793 οχλος ochlos tłum	G4314 προς pros przy	G3588 τὴν tēn —	G2281 θαλασσαν thalassan morzu	G1909 επι epi na	
— — —	G3588 τῆς tēs —	G1093 γῆς gēs ziemi	G2258 ην ēn był	4:2 G2532 καὶ kai I	G1321 εδιδασκεν edidasken nauczał	G846 αὐτους autous ich	G1722 εν en w	G3850 παραβολαις parabolais przykładach	G4183 πολλα polla wiele	G2532 καὶ kai i	
ελεγεν elegen	G846 αὐτοις autois im	G1722 εν tē w	G3588 τῇ tē —	G1322 διδαχῃ didachē nauce	G846 αὐτον autou Jego	4:3 G191 ακουετε akouete Słuchajcie	G2400 ιδου idou oto	G1831 εξηλθεν eksēlthen wyszedł	G3588 ο ho —		
speirōn siejący	G4687 του tou —	G4687 σπειραι speirai zasiać	4:4 G2532 καὶ kai I	G1096 εγενετο egeneto stało się	G1722 εν en podczas	G3588 τῷ tō —	G4687 σπειρειν speirein siać	G3739 ο ho które	G3303 μεν men wprawdzie		
επεσεν epesen	G4098 παρα para przy	G3588 τὴν tēn —	G3598 οδον hodon drodze	G2532 καὶ kai i	G2064 καὶ kai przyszedł przyszły	G3588 τᾳ ta —	G4071 πετεινα peteina ptaki	G3588 του tou —	G3772 ουραнов ouranou nieba		
padło	4:5 G2532 καὶ kai i	G2719 κατεφαγεν katefagen pożarł pożarły	G846 αὐτο auto je	G243 αλλο allo Inne	G1161 δε de zaś	G4098 επεσεν epesen padło	G1909 επι epi na	G3588 τῳ to —	G4075 πετρωδες petrōdes kamieniste	G3699 οπου hopou gdzie	
ouk nie	G3756 ειχεν eichen miało	G1093 γῆν gēn ziemi	G4183 πολλην pollēn wiele	G2532 καὶ kai i	G2112 ευθεως eutheōs zaraz	G1816 εξανετειλεν eksaneteilen wzeszło	G1223 δια dia ponieważ	G3588 τῳ to —	G3361 μῃ mē nie		
echein mieć	G2192 βαθος bathos głębokiej	G1093 γῆς gēs gleby	4:6 G2246 ηλιου hēliou Słońce	G1161 δε de zaś	G393 ανατειλαντος anateilantos gdy wzeszło	G2739 εκαumatisthē ekaumatisthē zostało spieczone	G2532 καὶ kai i	G2532 καὶ kai A	G2532 καὶ kai inne	G2532 καὶ kai i	
dia	G1223 δια	G3588 τῳ to	G3361 μῃ mē	G2192 εχειν echein	G4491 ριζαν rizan	G3583 εξηρανθη eksēranthē	4:7 G2532 καὶ kai	G243 αλλο allo	G4098 επεσεν epesen		
ponieważ	—	nie	mieć	korzenia	zostało wysuszone		A	—	padło		
— — —	G1519 εις eis w	G173 ακανθας akanthas ciernie	G2532 καὶ kai i	G305 ανεβησαν anebēsan wyrosły	G3588 αι hai —	G173 ακανθαι akanthai ciernie	G2532 καὶ kai i	G4846 συνεπνιξαν synepniksan zadusiły	G846 αὐτο auto je		
i	G2532 καὶ kai i	G2590 καρπον karpon owocu	G3756 ουκ nie	G1325 εδωκεν edōken dało	4:8 G2532 καὶ kai A	G243 αλλο allo inne	G4098 επεσεν epesen padło	G1519 εἰς eis na	G3588 τῇ tēn —	G1093 γῆν gēn glebę	G3588 τῇ tēn —

G2570 καληγ kalēn dobra	G2532 και kai i	G1325 εδιδου edidou dało	G2590 καρποн karpon owoc	G305 αναβανοντα anabainonta wychodząc	G2532 και kai i	G837 αυξανοнта auksanonta wzrastając	G2532 και kai i	G5342 εφερен eferen niósł	G1722 εν hen w	
G5144 τριακοντα triakonta trzydziestki	G2532 και kai i	G1722 εν hen w	G1835 εξηκοντα heksēkonta sześćdziesiąt	G2532 και kai i	G1722 εν hen w	G1540 εκατον hekaton sto	4:9	G2532 και kai I	G3004 ελεγен elegen mówil	
G3588 ο ho który	G2192 εχων echōn mający	G3775 ωτα ōta uszy	G191 ακουειν akouein słyszeć	G191 ακουετω akouetō niech słucha	4:10	G3753 οτε hote Kiedy	G1161 δε de zaś	G1096 εγενето egeneto stał się	G2651 καταμονας katamonas sam tylko	
G2065 ηρωτησαν ērōtēsan zapytali	G846 αυτον auton Go	G3588 οι hoi ci	G4012 περι peri wokół	G846 αυτον auton Niego	G4862 συν syn z	G3588 τοις tois —	G1427 δωδεκα dōdeka dwunastoma	G3588 την tēn o	G3850 παραβολην parabolēn przykład	
4:11	G2532 και kai I	G3004 ελεγен elegen mówil	G846 αυτοις autois im	G5213 νμιν hymin wam	G1325 δεδοται dedotai jest dane	G1097 γνωναι gnōnai poznać	G3588 το to —	G3466 μυστηрion mystērion tajemnicę	G3588 τηс tēs —	
G3588 του tou —	G2316 θεов theou Boga	G1565 εκεинois ekeinois tamtym	G1161 δε de zaś	G3588 τοи tois —	G1854 εξω eksō na zewnątrz	G1722 εν en w	G3850 πараболаис parabolais przykładach	G3588 τа ta —	G3956 πанта panta wszystkie	
G1096 гинетай ginetai staje się	4:12	G2443 ива hina aby	G991 βλεпонтеς blepontes patrząc	G991 βλεпωтиν blepōsin patrzyliby	G2532 και kai i	G3361 μη mē nie	G1492 ιδωσιν idōsin zobaczyliby	G2532 και kai i	G191 ακонентеς akounentes słuchając	
G191 аконенти akounosin słyszeliby	G2532 και kai i	G3361 μη mē nie	G4920 συниωσиν syniōsin rozumieliby	G3379 μηпоте mēpote by czasem nie	G3779 επистрепωσиν epistrepōsin nawróciliby się	G1994 και kai i	G2532 και kai i	G3588 τας tas —	G3956 πасас pasas wszystkie	
G863 αφεθη afethē				G846 αυтои autois im	G3588 τа ta —	G265 αμартηмата hamartēmata grzechy	4:13	G2532 και kai I	G3004 λεгei legei mówil	
zostałby odpuszczony zostałyby odpuszczone										
G846 αυтои autois im	G3756 ουк ouk nie	G1492 օидате oidate znacie	G3588 τηн tēn —	G3850 πараболηн parabolēn przykładu	G3778 τавтηн tautēn tego	G2532 και kai a	G4459 πωс pōs jak	G3956 πасас pasas wszystkie	G3588 τас tas —	
πараболаc parabolas przykłady	G1097 γнωсeстhe gnōsesthe poznamie	4:14	G3588 ο ho —	G4687 σπεирωн speirōn Siejący	G3588 τов ton —	G3056 λογов logon Słowo	G4687 σπεиреи speirei sieje	4:15	G3778 օутоi houtoi Tymi	
G1526 εισιν eisin są	G3588 οι hoi —	G3844 πара para obok	G3588 τηн tēn —	G3598 οδов hodon drogi	G3699 οπou hopou gdzie	G4687 σпeиретai speiretai jest siane	G3588 ο ho —	G3056 λoгoс logos Słowo	G3752 օтaв hotan kiedy	
G191 аконенти akounosin usłyszeliby	G2112 εнθeωc eutheōs zaraz	G2064 εрхетai erchetai przychodzi	G3588 ο ho —	G3588 σatanac satanas szatan	G4567 σatanac satanas i	G2532 και kai zabiera	G142 αиреi airei A	G3588 τов ton —	G3056 λoгoв logon Słowo	
G4687 εспармeвov esparmenon które jest zasiane	G1722 εн en w	G3588 τaиc tais —	G2588 κардiaiс kardaias sercach	G846 αυтaв autōn ich	4:16	G2532 και kai tymi	G3778 օутоi houtoi są	G1526 εiсiн eisin podobnie	G3668 oμoтoв homoiōs	

G3588 οι hoi —	G1909 επι epi na	G3588 τα ta —	G4075 πετρωδη petrōdē kamienne	G4687 σπειρομενοι speiromenoi którzy są siani	G3739 οι hoi którzy	G3752 οταν hotan kiedy	G191 ακουσωσιν akousōsin usłyszeliby	G3588 τον ton —	G3056 λογοн logon Słowo
G2112 ευθεως euthēōs zaraz	G3326 μετα meta z	G5479 χαρας charas radością	G2983 λαμβανουσιν lambanousin przyjmują	G846 αυτον auton je	4:17	G2532 και kai A	G3756 ουκ ouk nie	G2192 εχουσιν echousin mają	G4491 ριζαν rizan korzenia
G1722 εν en w	G1438 εαυτοις heautois sobie	G235 αλλα alla ale	G4340 προσκαιροι proskairoi niestali	G1526 εισιν eisin są	G1534 ειτα eita potem	G1096 γενομενης genomenēs gdy stał się	G2347 θλιψεως thlipseōs ucisk	G2228 η ē lub	
G1375 διωγμου diōgmou prześladowanie		G1223 δια dia z powodu	G3588 τον ton —	G3056 λογον logon Słowa	G2112 ευθεως euthēōs zaraz	G4624 σκανδαλιζονται skandalizontai są gorszeni	4:18	G2532 και kai A	G3778 ουτοι houtoi tamci
G1526 εισιν eisin są	G3588 οι hoi —	G1519 εις eis w	G3588 τας tas —	G173 ακανθας akanthas ciernie	G4687 σπειρομενοι speiromenoi którzy są siani	G3588 οι hoi —	G3588 τον ton —	G3056 λογοн logon Słowo	G191 ακουонтес akouontes którzy słyszą
4:19	G2532 και kai A	G3588 αι hai —	G3308 μεριμναι merimnai troski	G3588 του tou —	G165 αιωνος aiōnos wieku	G5127 τουτο toutou tego	G2532 και kai i	G539 απατη apatē oszustwo	G3588 τον tou —
G4149 πλουτου ploutou bogactwa	G2532 και kai i	G3588 αι hai —	G4012 περι peri co do	G3588 τα ta —	G3062 λοιπα loipa pozostałych	G1939 επιθυμιαι epithymiai pożądlliwości		G1531 εισπορευομεναι eisporeuomenai wchodzące	
G4846 συμπνιγουσιν sympnigousin zaduszają	G3588 τον ton —	G3056 λογον logon Słowo	G2532 και kai i	G2532 ακαρπος akarpos bezowocne	G175 γινεται ginetai staje się	G1096 γινεται ginetai 4:20	G2532 και kai A	G3778 ουτοι houtoi tamci	G1526 εισιν eisin są
G3588 οι hoi —	G1909 επι epi na	G3588 την tēn —	G1093 γην gēn ziemię	G3588 την tēn —	G2570 καλην kalēn dobrą	G4687 σπαρεντες sparentes którzy zostali zasiani		G3748 οιτινες hoitines którzy	G191 ακουоусин akouousin słuchają
G3588 τον ton —	G3056 λογον logon Słowo	G2532 και kai i	G3858 παραδεχονται paradechontai przyjmują	G2532 και kai i	G2592 καρποφоровсив karporoforousin owoc przynoszą	G1722 εν hen w	G5144 τριаконтα triakonta trzydziestci	G2532 και kai i	
G1722 εν hen w	G1835 εξηκοнта heksēkonta sześćdziesiąt	G2532 και kai i	G1722 εν hen w	G1540 εκαтон hekaton sto	G2532 και kai i	G3004 ελεγен elegen mówił	G846 αυтоис autois im	G385 μηти mēti czy nie	G3588 ο ho
G3088 λυχνοс lychnos lampa	G2064 ερχетαι erchetai przychodzi	G2443 ινα hina aby	G5259 υπο hypo pod	G3588 τον ton —	G3426 μοδион modion korcem	G5087 τεθη tethē zostałaby położona		G2228 η ē lub	G5259 υπο hypo pod
G3588 την tēn —	G2825 κλινην klinēn łóżkiem	G3756 ουχ ouch nie	G2443 ινα hina aby	G1909 επι epi na	G3588 τηн tēn —	G3087 λυчниан lychnian świeczniku	G2007 επитеθη epitethē zostałaby ustawniona		4:22
G3756 ου ou Nie	G1063 γαρ gar bowiem	G2076 εστιν estin jest	G5100 τι ti coś	G2927 κρυπτον krypton ukryte	G3739 ο ho które	G1437 εαν ean jeśli	G3361 μη mē nie	G5319 φανερωθη fanerōthē zostałoby ujawnione	G3761 ουδε oude ani

G1096 <i>εγενετο</i> egeneto	G614 <i>αποκρυφον</i> apokryfon	G235 <i>αλλ</i> all	G2443 <i>ινα</i> hina	G1519 <i>εις</i> eis	G5318 <i>φανερον</i> faneron	G2064 <i>ελθη</i> elthē	4:23	G1487 <i>ει</i> ei	G5100 <i>τις</i> tis
stało się	ukryte	ale	aby	na	jaw	przyszłoby		Jeśli	ktoś
G2192 <i>εχει</i> echei	G3775 <i>ωτα</i> ōta	G191 <i>ακουειν</i> akouein	G191 <i>ακουετω</i> akouetō	4:24	G2532 <i>και</i> kai	G3004 <i>ελεγεν</i> elegen	G846 <i>αυτοις</i> autois	G991 <i>βλεπετε</i> blepete	G5101 <i>τι</i> ti
ma	uszy	słuchać	niech słucha	I	mówił	im	uważajcie		czego
G191 <i>ακουετε</i> akouete	G1722 <i>εν</i> en	G3739 <i>ω</i> hō	G3358 <i>μετρω</i> metrō	G3354 <i>μετρειτε</i> metreite	G3354 <i>μετρηθησεται</i> metrēthēsetai	G5213 <i>υμιν</i> hymin	G2532 <i>και</i> kai	G4369 <i>προστεθησεται</i> prostethēsetai	
słuchacie	w	jakiej	mierze	mierzycie	będzie mierzone	wam	i		zostanie dodane
G5213 <i>υμιν</i> hymin	G3588 <i>τοις</i> tois	G191 <i>ακουουσιν</i> akouousin	4:25	G3739 <i>ος</i> hos	G1063 <i>γαρ</i> gar	G302 <i>αν</i> an	G2192 <i>εχη</i> echē	G1325 <i>δοθησεται</i> dothēsetai	G846 <i>αυτω</i> autō
wam	—	słyszącym	Który	bowiem	kolwiek	miałyby	zostanie dane		mu
G2532 <i>και</i> kai	G3739 <i>ος</i> hos	G3756 <i>ουκ</i> ouk	G2192 <i>εχει</i> echei	G2532 <i>και</i> kai	G3739 <i>ο</i> ho	G2192 <i>εχει</i> echei	G142 <i>αρθησεται</i> arthēsetai	G575 <i>απ</i> ap	G846 <i>αυτου</i> autou
i	który	nie	ma	i	co	ma	zostanie odebrane	od	niego
G2532 <i>και</i> kai	G3004 <i>ελεγεν</i> elegen	G3779 <i>ουτως</i> houtōs	G2076 <i>εστιν</i> estin	G3588 <i>η</i> hē	G932 <i>βασιλεια</i> basileia	G3588 <i>του</i> tou	G2316 <i>θεου</i> theou	G5613 <i>ως</i> hōs	G1437 <i>εαν</i> ean
I	mówił	tak	jest	—	Królestwo	—	Boga	jak	człowiek
G906 <i>βαλη</i> balē	G3588 <i>τον</i> ton	G4703 <i>σπορον</i> sporon	G1909 <i>επι</i> epi	G3588 <i>της</i> tēs	G1093 <i>γης</i> gēs	4:27	G2532 <i>και</i> kai	G2518 <i>καθευδη</i> kathēdē	G2532 <i>και</i> kai
rzuciłby	—	ziarno	w	—	ziemię	I	spałby	i	
G1453 <i>εγειρηται</i> egeirētai		G3571 <i>νυκτα</i> nykta	G2532 <i>και</i> kai	G2250 <i>ημεραν</i> hēmeran	G2532 <i>και</i> kai	G3588 <i>ο</i> ho	G4703 <i>σπορος</i> sporos	G985 <i>βλαστανη</i> blastanē	G2532 <i>και</i> kai
zostałby podniesiony		nocą	i	dniem	i	—	ziarno	kiełkowałyby	i
G3373 <i>μηκυνηται</i> mēkyntai		G5613 <i>ως</i> hōs	G3756 <i>ουκ</i> ouk	G1492 <i>οιδεν</i> oiden	G846 <i>αυτος</i> autos	4:28	G844 <i>αυτοματη</i> automatē	G1063 <i>γαρ</i> gar	G3588 <i>η</i> hē
byłoby wydłużane	jak	nie	wie	on		Sama z siebie	bowiem	—	
G1093 <i>γη</i> gē	G2592 <i>καρποφορει</i> karpopforei	G4412 <i>πρωτον</i> prōton	G5528 <i>χορτον</i> chortōn	G1534 <i>ειτα</i> eita	G4719 <i>σταχυν</i> stachyn	G1534 <i>ειτα</i> eita	G4134 <i>πληρη</i> plērē	G4621 <i>σιτον</i> siton	G1722 <i>εν</i> en
ziemia	owoc przynosi	najpierw	trawę	potem	kłos	potem	pełna	pszenica	w
G3588 <i>τω</i> tō	G4719 <i>σταχυ</i> stachyi	4:29	G3752 <i>οταν</i> hotan	G1161 <i>δε</i> de	G3860 <i>παραδω</i> paradō	G3588 <i>ο</i> ho	G2590 <i>καρποс</i> karpos	G2112 <i>ευθεως</i> eutheōs	G649 <i>αποστελλει</i> apostellei
—	kłosie	Kiedy	zaś	wydałaby	—	owoc	zaraz	wysyła	—
G1407 <i>δρεπανον</i> drepanon	G3754 <i>οτι</i> hoti	G3936 <i>παρεστηκεν</i> parestēken	G3588 <i>ο</i> ho	G2326 <i>θερισμοс</i> therismos	4:30	G2532 <i>και</i> kai	G3004 <i>ελεγεν</i> elegen	G5101 <i>τινι</i> tini	
sierp	gdyż	staje się	—	żniwo	I	mówił	do czego		
G3666 <i>ομοιωσωμεν</i> homoiōsōmen		G3588 <i>την</i> tēn	G932 <i>βασιλειαν</i> basileian	G3588 <i>του</i> tou	G2316 <i>θεου</i> theou	G2228 <i>η</i> ē	G1722 <i>εν</i> en	G4169 <i>ποια</i> poia	
porównalibyśmy	—	Królestwo	—	Boga	lub	w		jakiego rodzaju	
G3850 <i>παραβολη</i> parabolē	G3846 <i>παραβαλωμεν</i> parabalōmen	G846 <i>αυτην</i> autēn	4:31	G5613 <i>ως</i> hōs	G2848 <i>κοκκω</i> kokkō	G4615 <i>σιναπεωс</i> sinapeōs	G3739 <i>οс</i> hos	G3752 <i>οταν</i> hotan	
przykładzie	porównalibyśmy	je		jak	ziarno	gorczycy	które	kiedy	

G4687 σπαρη sparē zostałoby zasiane	G1909 επι epi w	G3588 της tēs —	G1093 γης gēs ziemię	G3398 μικροτερος mikroteros mniejsze	G3956 παντων pantōn ze wszystkich	G3588 των tōn —	G4690 σπερματων spermatōn nasion	G2076 εστιν estin jest
G3588 των tōn —	G1909 επι epi na	G3588 της tēs —	G1093 γης gēs ziemi	4:32 G2532 και kai a	G3752 οταν hotan kiedy	G4687 σπαρη sparē zostałoby zasiane	G305 αναβαινει anabainei wychodzi	G2532 και i
G1096 γινεται ginetai staje się	G3956 παντων pantōn ze wszystkich	G3588 των tōn —	G3001 λαχανων lachanōn jarzyn	G3187 μειζων meizōn wieksze	G2532 και kai i	G4160 ποιει poiei czyni	G2798 κλαδους kladous gałezie	G3173 μεγαλους megalous wielkie
G1410 δυνασθαι dynasthai móc	G5259 υπο hypo pod	G3588 την tēn —	G4639 σκιαν skian cieniem	G846 αντου autou jego	G3588 τα ta —	G4071 πετεινα peteina ptaki	G3588 του tou —	G2681 κατασκηνουν kataskēnouν rozbić namiot
4:33 I	G2532 και kai I	G5108 τοιαυταις toiautais takimi	G3850 παραβολαις parabolais przykładami	G4183 πολλαις pollais wieloma	G2980 ελαλει elalei mówił	G846 αυτοις autois im	G3588 τον ton —	G3056 λογον logon Słowo
G1410 ηδυναντο ēdynanto mogli	G191 ακουειν akouein słuchać	4:34 Bez	G5565 χωρις chōris Bez	G1161 δε de zaś	G3850 παραβολης parabolēs przykładu	G3756 ουκ ouk nie	G2980 ελαλει elalei mówił	G846 αυτοις autois im
G2398 ιδιαν idiani osobności	G1161 δε de zaś	G3588 τοις tois —	G3101 μαθηταις mathētais uczniami	G846 αντου autou Jego	G1956 επελυεν epelyen wyjaśniał	G3956 παντα panta wszystkie	4:35 I	G3004 λεγει legei mówι
G846 αυτοις autois im	G1722 εν en w	G1565 εκεινη ekeinē ten	G3588 τη tē —	G2250 ημερα hēmera dzień	G3798 οψιας opsias wieczór	G1096 γενομενης genomenēs gdy stał się	G1330 διελθωμεν dielthōmen przeszlibyśmy	G1519 εις eis na
G4008 περαν peran drugą stronę	4:36 A	G2532 και kai opuściwszy	G863 αφεντες afentes —	G3588 τον ton —	G3793 οχλον ochlon tłum	G3880 παραλαμβανουσιν paralambanousin przyjmują	G846 αυτον auton Go	G5613 ως hōs jak
G2258 ην ēn był	G1722 εν en w	G3588 τω tō —	G4143 πλοιω ploio łodzi	G2532 και kai i	G243 αλλα alla inne	G1161 δε de zaś	G4142 πλοιαρια ploaria łodeczki	G3326 μετ met z
4:37 I	G2532 και I	G1096 γινεται ginetai staje się	G2978 λαιλαψ lailaps nawałnica	G417 ανεμου anemou wiatru	G3173 μεγαλη megalē wielka	G3588 τα ta —	G1161 δε de zaś	G1911 επεβαλλεν epeballen rzucały
G3588 το to —	G4143 πλοιον ploion łodzi	G5620 ωστε hōste tak że	G846 αντο auto ona	G2235 ηδη ēdē już	G1072 γεμιζεσθαι gemizesthai być napełnioną	4:38 A	G2532 και kai był	G2258 ην ēn On
G3588 τη tē —	G4403 πρυμνη prymnē rufie	G1909 επι epi na	G3588 το to —	G4344 προσκεφαλαιον proskefalaion podgółówku	G2518 καθευδον katheudōn śpiąc	G2532 και kai i	G1326 διεγειρουσιν diegeirousin budzą	G846 αυτον auton Go
G3004 λεγουσιν legousin mówią	G846 αντω autō Mu	G1320 διδασκαλε didaskale Nauczycielu	G3756 ου ou nie	G3199 μελει melei martwi	G4671 σοι soi Cię	G3754 οτι hoti że	G622 απολλυμεθα apollymetha giniemy	G2532 και kai A

G1326 διεγερθεῖς diegertheis	G2008 επετιμῆσεν epetimēsen	G3588 τῷ tō	G417 ανεμῷ anemō	G2532 καὶ kai	G2036 εἰπεν eipen	G3588 τῇ tē	G2281 θάλασσῃ thalassē	G4623 σιωπᾷ siōpa
gdy został obudzony	upomniał	—	wiatr	i	powiedział	—	morzu	zamilcz
G5392 πεφιμώσο pefimōso	G2532 καὶ kai	G2869 εκοπασεν ekopasen	G3588 ο ho	G417 ανεμος anemos	G2532 καὶ kai	G1096 εγενετο egeneto	G1055 γαληνῃ galēnē	G3173 μεγαλη megalē
bądź uciszone	i	uciszył się	—	wiatr	i	stała się	cisza	wielka
4:40								
G2532 καὶ kai	G2036 ειπεν eipen	G846 αυτοις autois	G5101 τι ti	G1169 δειλοι deiloi	G2075 εστε este	G3779 ουτως houtōs	G4459 πως pōs	G3756 ουκ ouk
I	powiedział	im	dla czego	trwoźliwi	jesteście	tak	jak	nie
G4102 πιστιν pistin	G2532 καὶ kai	G5399 εφοβηθησαν efobēthesan	G5401 φοβον fobon	G3173 μεγαν megan	G2532 καὶ kai	G3004 ελεγον elegon	G4314 προς pros	
wiary	I	przestraszyły się	strachem	wielkim	i	mówili	do	
G240 ἀλληλουνς allēlous	G5101 τις tis	G687 αρα ara	G3778 ουτος houtos	G2076 εστιν estin	G3754 οτι hoti	G2532 καὶ kai	G3588 ο ho	G417 ανεμος anemos
siebie nawzajem	kim	zatem	Ten	jest	że	i	—	kai
G3588 η hē	G2281 θαλασσα thalassa	G5219 υπακουουσιν hypakouousin	G846 αυτω autō					i
—	morze	są posłuszne	Mu					

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearnej Nowego Testamentu